Acerca de TRAC*

Tutoría cuidadosa y un lugar seguro para que los jóvenes entre las edades de 11–18 años participen en deportes y arte, reciban ayuda con sus deberes, desarollen habilidades para el mundo real, y pasen tiempo con amigos.

Lunes a Viernes
Centro TRAC
5:00pm–9:00pm†

TRAC Ventaja
4:00pm–7:00pm†
(solo escuela intermedia)

Centro de Asociación Familiar
29 North Hamilton Street
Suite L13
Poughkeepsie, NY 12601

El programa es gratis
Se requiere registración

**Por sus siglas en inglés*

†El horario puede variar durante el año escolar. Manténgase actualizado visitando familyservicesny.org

Horario y Ubicación
Lunes a Viernes
Centro TRAC
5:00pm–9:00pm*
TRAC Ventaja (solo escuela intermedia)
4:00pm–7:00pm*
**El horario puede variar durante el año escolar.*
Manténgase actualizado visitando familyservicesny.org

Centro de Asociación Familiar
29 North Hamilton St. Suite L13
Poughkeepsie, NY 12601

Comunícate con Nosotros
(845) 452-1110 x3124

www.familyservicesny.org

Fundada en 1879, Family Services reúne a las personas para encontrar el apoyo que necesitan, mejorando sus vidas y comunidades y construyendo un Valle del Hudson más fuerte y seguro. Las áreas de nuestros programas incluyen Centros de Salud del Comportamiento, Servicios para las Víctimas, Programas para la Familia, Servicios para Jóvenes, Seguridad para la Comunidad, y Prevención, así como la administración del Centro de Asociación Familiar.

United Way of the Dutchess-Orange Region

arts Mid·Hudson
together we create

Financiado parcialmente por
The United Way de la region de Dutchess-Orange,
Dutchess County, Anne and Abe Donor Advised Fund
of the Community Foundations of the Hudson Valley,
y Vassar College Good Neighbor Program

Este proyecto es posible gracias a los fondos del Decentralization Program, un programa autorizado del New York Council of the Arts, con el apoyo del Gobernador Andrew Cuomo y la Asamblea Legislativa del Estado de Nueva York, y administrado por Arts Mid-Hudson

Centro de Recursos y Actividades para Adolescentes

Servicios para Jóvenes

Estamos aquí
por el **aprendizaje**
por la **inspiración**
por **pertenecer**

Family Services
communities without limits

Que Dicen Los Padres

El programa después de la escuela nos ha salvado la vida. Como madre soltera de tres, trabajo a tiempo completo y necesito un lugar seguro para mis hijos. Los empleados son increíbles. Ellos ofrecen un programa equilibrado entre deberes, juego y ejercicio. No puedo expresar suficiente lo agradecida que estoy. ¡No sé cómo mi familia podría sobrevivir sin este programa!

El programa después de la escuela es importante para nuestra familia. Sin él, nosotros tendríamos que contratar a una niñera, o renunciar a uno de nuestros trabajos. Y el programa es excelente porque es acerca del enriquecimiento, en lugar de sólo cuidar de los niños. ¡Estamos muy contentos!

Me gusta el hecho de que mi hija comienza a hacer sus deberes. Eso hace las cosas más fáciles para mí cuando llegamos a casa. ¡Los empleados son perfectos y profesionales, por no mencionar agradables!

Mi hijo es aconsejado por personas inteligentes y cariñosas, y su vida se enriquece a diario. El programa va más allá de la idea de una guardería.

Ofertas del Programa

Ayuda con los Deberes
Los estudiantes trabajan en los deberes y proyectos que estén relacionados con su día académico actual

Exploración Cultural
Celebraciones étnicas y actividades de origen cultural

Artes Creativas
Autoexpresión a través de los medios de comunicación, teatro, y artes visuales

Aprendizaje a través del Servicio
Proyectos de Servicio Comunitario diseñados e implementados por jóvenes

Educación en Ciencias, Tecnología, Ingeniería, y Matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés)
Robótica con LEGO y actividades de ciencia

Noches Familiares
Artes y manualidades, juegos, talleres para padres, y recreación familiar

Ubicación de los Programas y Horarios

Escuela Elemental Clinton
De Octubre a Mayo
Lunes–Jueves
2:30pm–4:30pm

Escuela Elemental Krieger
De Octubre a Mayo
Lunes–Jueves
2:30pm–4:30pm

Centro de Aprendizaje Temprano en la Escuela Smith (ELC, por sus siglas en inglés)
De Septiembre a Junio
Lunes–Viernes
3:00pm–6:00pm

Programa de Enriquecimiento de Verano (Ubicación por ser determinada)
De Julio a Agosto
Lunes–Viernes
8:00am–3:00pm

Elegibilidad y Costo

Este programa es GRATIS para jóvenes entre las edades de 5–12 en el Distrito Escolar de la Ciudad de Poughkeepsie.

El ELC (por sus siglas en inglés) del Programa Después de la Campana está autorizado por la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York, y sirve a los estudiantes de kinder

Todos los niños inscritos deben asister diariamente